



Gran èxit en la 4t edició de la Càtedra d'Estudis Medievals Comtat d'Urgell a Balaguer



Àngel Viola ha estat nomenat nou President de l'Assemblea Local de Creu Roja a Balaguer



El 4t Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer" arriba a la seva fi

IV CURS D'ESTIU DE LA "CÀTEDRA D'ESTUDIS MEDIEVALS"

El curs ha tingut una gran qualitat del professorat i un gran nombre d'alumnes

NOU PRESIDENT A CREU ROJA BALAGUER

Àngel Viola ha estat nomenat com a nou president de l'entitat

4t OPEN INTERNACIONAL D'ESCACS "CIUTAT DE BALAGUER"

Aquest dissabte dia 24 finalitza el torneig

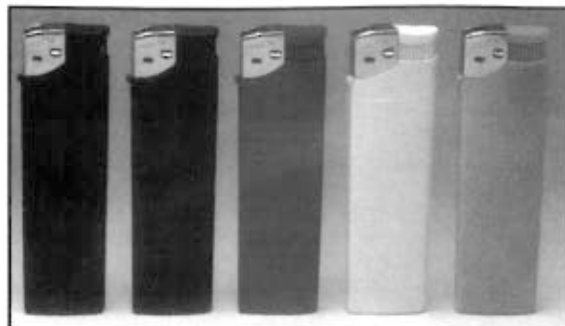
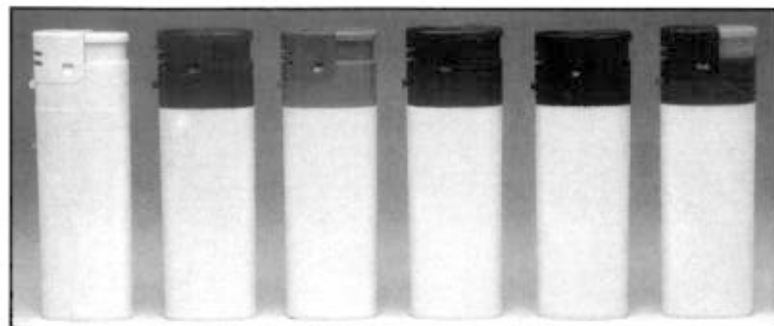
CLOENDA DE LA 6a ESCOLA MUSICAL D'ESTIU A BALAGUER

Es va dur a terme del 12 al 21 de juliol

FUTBOL SALA

El Pub Cau-Cal Terr a
Primera Nacional B

OFERTA D'ESTIU



ENCENEDORS ELECTRÒNICS RECARGABLES

Quatre models diferents, varis colors, diversos tamanyos...

99 PTA*

TOT INCLÒS
Encenedor
Fotolit i planxa
Grabació a 1 tinta
Ports

* Per a comandes mínimes de 1000 unitats. Oferta vàlida fins al 20/07/99 o fins a esgotament d'existències



C/ Sant Lluís, 36 altell

Tel. 973 448273 - Fax 973 450311
25600 BALAGUER Lleida



Finques Rubies

XAVIER RÚBIES RÚBIES - A.E.P.I. n. 300 - CORREDOR DE FINQUES

Jacint Verdaguer, 19 baixos

Tel. 973 44 79 58

Fax 973 45 07 97

BALAGUER

PISOS EN VENDA BALAGUER

- Pl. de l'Alguer, 3h. 8.500.000 PTA.
- Av. Pere III, 130m². 16.500.000 PTA.
- Pare Sanahuja, 5è pis, 6.500.000 ptes.
- C/ Lleida, 5è pis amb ascensor. Preu: 6.700.000 ptes.
- Av. Pere III, 200m², amb 2 places de parking i traster.
- Horts en venda a l'Horta d'Amunt.
- Pis a Lleida, c/ Neptú, davant de l'escriptori. 110m² útils, 4 hab., ascens. i calef., moblat. Preu: 9.500.000 ptes.
- A Barcelona oportunitat, pis seminou especial per a minusvàlids, 4 hab., 2 banys, garatge, etc.

PISOS NOUS EN CONSTRUCCIÓ al c/ Cervantes xamfrà c/ Montroig. INFORM'S.

PISOS DE LLOGUER

- Pere III, 5 hab. i parking.

PÀRQUINGS

- Venda C/ Sanahuja, tancat. 1.600.000
- Lloguer al Portalet.
- Venda/lloguer al c/ Urgell.

MAGATZEMS EN LLOGUER

- C/ Pare Sanahuja.
- Varis a la Pl. Mercadal.

MAGATZEMS EN VENDA

- C/ Gregori Marañón, 60.000 ptes/m².
- C/ Urgell, 500m².
- Magatzem de 550m² a Tàrraga. 25.000.000 PTA.

Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als quals els interessi tenir una rendibilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on s'els informarem àmpliament del sistema d'arrendament o financiació.

CASES EN VENDA BALAGUER

- C/ Lleida, amb jardí. 17.000.000 ptes.
- C/ Cuartel, casa gran. 4.500.000 ptes negociables.

BELLCAIRE

- C/ Almatà, 300m² construïts.
- C/ Gregori Marañón, amb garatge.

FONTLLONGA

- OPORTUNITAT. Gran casa totalment nova amb excel·lents vistes. 21.000.000 ptes.

VILALLÉ

- Pis moblat amb 3 hab., calefacció. 11.000.000 ptes. OPORTUNITAT.

GERB

- Parcel·les per construir 8.000 ptes/m.
- Xalet amb magatzem i parti. 21.000.000 PTA.

LINYOLA

- Casa pairal de 505m².

TAHULL

- Apartament 80m², més boardilla, garatge i totalment moblat.
- Apartament 90m² útils, moblat i amb garatge. 20.000.000 PTA.

CASTELLÓ DE FARFANYA

- Casa al C/ Sant Roc per 8 milions.
- Casa per 3.000.000 ptes.
- Casa per 12.000.000 ptes.
- Casa amb 2 plantes, un pis per planta. Baixos amb garatge i magatzem. Seminova.

S. LLORENÇ DE MONTGAI

- Casa amb terrassa volant sobre el pantà, amb 4 hab., bany, aseo i embarcadero.

VALLFOGONA DE BALAGUER

- Casa en construcció amb 3 hab, bany i aseo, 2 garatges i jardí. Preu: 15.500.000 ptes.

CAMARASA

- Gatarge doble amb possibilitat de construir a sobre. Bona situació.
- Parcel·la per construcció de 144m².

TORREDEMBARRA

- Pis en venda.

LA RÀPITA

- Parcel·les edificables.
- Casa acabada.

BELLVÍS

- Pati de 1000m² per a construir. 3.000.000.

VILAFORTUNY

- Casa adosada amb jardí. Preu: 9.500.000 ptes.

ALGERRI

- Casa al C/ Portal, 4.500.000 ptes.
- Casa a la Pl. Ajuntament, molt gran. 9.000.000 ptes.
- Casa moblada amb baixos i boardilla. 5.000.000 PTA.

VIELHA

- Apartament funeral i fumeralet. Dúplex.

ROC DE SANT CAIETÀ

(Tarragona)

- Xalet amb piscina i jardí particular.

JUNCOSA DE LES GARRIGUES

- Finca de 40Ha planta d'oliveres. Preu: 10.000.000 ptes.

OPORTUNITAT. CASES

ADOSADES A LA COSTA

- BRAVA. Des de 9.500.000 PTA a 12.000.000 PTA.

groc 291

segona quinzena juliol 1999

DISTRIBUCIÓ

GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avelianes, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell

Tel. 973 448273

Fax 973 450311

25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.500 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón, Mònica García, Núria Vives i Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, C.G.A., Àngel Periel Navarro, Josep Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

IV Curs d'Estiu de la "Càtedra d'Estudis Medievals" a Balaguer

Els dies 12, 13 i 14 de juliol es celebrà a Balaguer el IV curs d'estiu Comtat d'Urgell, organitzat pel Consell Comarcal de la Noguera i amb la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer, la Facultat de Lletres de la Universitat de Lleida, l'Institut d'Estudis Ilerdencs i la Societat Catalana d'Estudis Històrics. La coordinació del curs va estar a càrrec de Joan Farré i Viladrich, Director de l'Arxiu Històric Comarcal de Balaguer, i de Florell Sabaté i Curull, professor titular d'Història Medieval de la Universitat de Lleida. El tema que ocupà la present edició fou el de la Cultura i el Poder, tractant especialment la relació d'ambdós amb l'evolució de la història, així com les seves repercussions i influències sobre aquesta.

"Cultura i poder, els temes centrals que s'han desenvolupat durant el curs d'estiu d'aquest any"

El curs va iniciar-se amb un acte inaugural, presidit per Josep Borràs, president del Consell Comarcal, juntament amb la resta de coordinadors, Joan Farré i Florell Sabaté, així com l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, i diferents representants de les entitats que col·laboraren en l'organització del curs d'estiu.

Les ponències es van dur a



terme per diferents especialistes, de la talla del Dr. Julio Valdeón, de la Universidad de Valladolid, del Dr. Antoni Riera de l'Universitat de Barcelona, del Dr. Francesc Massip, de la Universitat Rovira i Virgili, del Dr. Xavier Barral, de la Université de Rennes, del Dr. Nicasio Salvador de la Universidad Complutense de Madrid o del propi Dr. Francesc Fitó, de la Universitat de Lleida, el qual realitzà la seva conferència en companyia i col·laboració de l'arqueòloga Montserrat Corberó. Els temes tractats foren ben diversos, encara que tots guardaven un fort vincle amb el tema principal. Es parlà des de l'alimentació i poder a la Baixa Edat Mitjana, fins al llenguatge de les façanes a l'època romànica, passant per la literatura en el comtat d'Urgell, i l'urgellisme en general. El curs va acabar amb una sessió d'avaluació, seguida d'una sessió de cloenda, que serví per posar punt i final a aquesta iniciativa que ja porta

quatre anys duent-se a terme a la capital de la Noguera.

L'èxit del curs es va reflectir en la més que notable afluència de matriculats, molts d'ells de fora de Balaguer, que van mostrar un gran interès per tots els actes que formaven part del programa del curs. Cal dir que el seguiment del curs comportava fins a 2 crèdits acadèmics, avalats per la Universitat de Lleida, la Universitat de Barcelona i l'Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat de Lleida.

La qualitat del professorat i el nombre d'alumnes donen a la Càtedra d'Estudis Medievals una gran importància arreu del nostre país



ROURE'S

**Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complements
Sistemes de descans
Projectes d'oficines**

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

4t Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer"



Durant aquests dies, del 16 al 24 de juliol, s'està duent a terme el 4t Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer" al Casal de Gent Gran de Benestar Social del carrer Urgell de les 4'30 de la tarda a les 10'30 de la nit.

En aquesta quarta edició també hem superat el centenar de participants, entre els quals hi ha representats de diversos països d'arreu del món i autonomies estatals. En aquesta edició, comptem per primera vegada amb jugadors d'Estònia, Itàlia, Alemanya, Anglaterra i Geòrgia, i també, amb un grup de sis jugadors francesos. Cal remarcar que el mestre internacional lleidatà Josep Oms participa per primera vegada en el nostre torneig i opta als primers llocs de la classificació absoluta. També hi participa un equip de 8 jugadors de l'ONCE, que han estat seleccionats d'arreu del país.

En aquesta edició s'ha aconseguit que el torneig tingui una millor qualitat a nivell d'infraestructures, ja que la sala de joc presenta unes característiques immillorables per a la pràctica d'aquest esport: àmplia, ben il·luminada, amb aire refrigerat, la qual cosa permet que les jugadors es trobin còmodes, que

els visitants puguin fer el seguiment de les partides des de l'exterior de la sala o des de l'interior; d'altra banda, el Club d'Escacs ha fet l'esforç econòmic de comprar les taules i els cobretauls perquè els jugadors estiguin al més confortables possible i la sala de joc presenti una aspecte uniforme i acollidor. A més s'han augmentat els premis per consolidar el torneig entre els millors de Catalunya.

Després de finalitzar la 4a jornada era líder Mahmood Lodhi, Mestre Internacional de Pakistan, amb 4 punts empatat amb el també Mestre Internacional mexicà Alfonso Almeida, que és l'actual campió del seu país. El jugador de Vallfogona, Josep Oms, es troba vuitè a mig punt del primer classificat. Cal destacar bons resultats d'altres jugadors de les terres de ponent davant de mestres estrangers, com per exemple, la victòria de Tomàs Puig Santalucia davant la Mestre Internacional cubana, Mairelys Delgado Crespo, actual campiona de Cuba; o la novena posició del lleidatà Ivan Martínez. En la partida de la tercera ronda, Antoni Montoliu va tenir l'opció de fer taules amb el Mestre Internacional català, Marc Narciso, però després de sis hores de partida va acabar

BAR XALOC

**TAPES - ENTREPANES
MENU DIARI
PLATS COMBINATS - CUINA A LA BRASA**

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Marinada, 5-6
25600 BALAGUER - Tel. 973 443097

perdent la partida.

Com a cloenda de l'open, el dia 24, dissabte, a les onze de la nit, tindrà lloc el sopar, en el transcurs del qual seran lliurats els premis i els trofeus als guanyadors per part dels patrocinadors i col·laboradors, la qual cosa constituirà una gran festa per a tots els qui estimem els escacs.

Us recordem que tothom

pot venir a veure el desenvolupament de les partides durant aquests nou dies de competició a la sala central del Casal de Gent Gran.

A tothom qui hi col·labora, volem fer arribar el nostre més sincer agraïment per la seva aportació a l'hora d'aconseguir aquest nou èxit dels escacs a les terres de ponent.

De l'Agrupament Escolta Balaquí

Cloenda del curs amb una sortida a la font de les Fontanelles

El passat 27 de juny, l'Agrupament Escolta Balaquí va celebrar el fi de curs amb una sortida a la Font de les Fontanelles a Vilanova de la Sal. En l'excursió hi participaren pares, mares i els nois i noies dels Caus.

Visitaren les restes romàniques de l'església de Santa Margarida de Privà, l'únic edifici que queda en peu de l'antic poble de Vilanova de Privà.

Acabada la sortida cultural, es va cuinar una cassola de tros per omplir la panxa i reposar les cames. Després de dinar, es va fer un terrorífic joc de pistes pels pares i mares, preparat pels nois i noies de l'agrupament, amb totes les males intencions possibles però amb bona fe, i així es va donar per acabada la festa de comiat.

Per la segona quinzena d'agost, s'han preparat uns campaments d'estiu, organitzats per l'Agrupament Escolta Balaquí. Si es vol rebre més informació sobre els campaments, podeu trucar al tel. 973 446164 i preguntar per en Feno, o bé al telèfon 973 454234 i preguntar per Marta.

El proper dia 2 d'octubre es tornarà a obrir els caus amb dues branques: Follets (de 6 i 7 anys) i Llops (de 8 a 11 anys).

TALLERS V. XAVIER ADSUAR



**REPARACIÓ GENERAL DE
TOTIPUS DE VEHICLES**

**DEUTZ
FAHR**

**Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO**

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

EINA
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

**GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS**

Cloenda de la 6a Escola Musical d'Estiu a Balaguer



La sisena edició de l'Escola Musical d'Estiu es va dur a terme a Balaguer en l'interval del 12 al 21 de juliol. Els alumnes van poder gaudir d'un interessant curs conduït per destacades figures del panorama musical, a més de mestres experimentats, com Margarida Serrat, professora del conservatori del Liceu; Àlex Garcia, membre de l'Orquestra de Cambra Catalana; Mario Buglari, professor de l'Acadèmia de Barcelona; Zolt Tottzer, professor dels conservatoris de Lleida i Balaguer; el pianista Benjamí Santacana i el txec Spanislav Stepanek. El curs estava dividit en cinc àrees instrumentals: piano, violí, viola, violoncel i música de cambra.

En l'acte inaugural, presidit per Miquel Aguilà, alcalde de Balaguer, es va destacar la qualitat dels professors i es va animar als alumnes a que aprofitessin aquesta ocasió, doncs era immillorable. Va haver-hi 50 matriculats, procedents de diferents conservatoris catalans, que van aprofundir, durant aquests dies, en algunes de les àrees del món de la música que tant els entusiasma.

Balaguer amb els nens sahraus

A hores d'ara ja fa un mes que els nens sahraus estan a Balaguer. Lluny queden els últims dies d'espera de les famílies receptors: Com serà? Quants anys tindrà? Serà nen, serà nena? Com ens entendrem? Lluny queden els primers dies d'incertesa: està enyorat/da? El renyem quan calgui?.....

Avui tots els balaguerins els hem vist passejant, jugant, a la piscina o bé participant en qualsevol activitat com un nen d'aquí.

Han passat tots ells les revisions mèdiques (objectiu prioritari del projecte). Cal remarcar en aquest aspecte la ferma predisposició de tot el personal sanitari del CAP de Balaguer que amb jornada i de-

dicació extra han fet possible que els quinze nens tinguessin una exhaustiva exploració mèdica que, tal volta, a molts d'ells mai més se'ls farà. Cal agrair de manera especial al doctor Domingo l'exemplar entrega i coordinació de tots els expedients.

Però per damunt de tot el muntatge ha estat possible gràcies a l'esforç i dedicació altruïsta de totes les famílies que han ofert casa seva a aquests nens, vencent mil dificultats, angoixes, i mals de caps, ja que els nens sahraus com els balaguerins també s'enyoren, també n'hi ha de simpàtics i d'antipàtics, de tranquils i de "terremotos", de menjadors i de llepafils....

Hem passat la primera part

.....
Laboratori professional a l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

de l'aventura i ara ja preparem la seva tornada a casa. Serà a finals d'agost, i volem enviar-los equipats. Volem que de Balaguer marxin amb ulleres aquells que ho necessitin, volem que durant el curs següent gaudeixin de llapis, gomes, retoladors, i llibretes com qualsevol nen de casa nostra, volem comprar-los plaques solars, ja que allí no disposen de cap tipus d'energia i així podran tenir llum a les nits dins les seves «jaimas» (tendes).

Per això hem obert un compte corrent a la «Caixa» per tal de que tots aquells balaguerins i

balaguerines, entitats i institucions que se sentin identificats amb el projecte puguin fer les seves aportacions.

Volem agrair la solidaritat de totes aquelles persones que han ofert la seva col·laboració en allò que els era possible i a l'Ajuntament de Balaguer per haver obert les portes al projecte.

Rosa Mari Gràcia
(responsable del programa)

Terrassa d'Estiu

Parc Infantil
Aparcament propi
Zona ajardinada

Sopars
a la fresca

Música
en viu



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Banquets, Bodes, Comunion i Convencions

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà km. 22 · Tel. 973 447085

Visita turística de japonesos a Balaguer

Un grup de 18 japonesos van fer nit a Balaguer el passat 17 de juny, de pas cap a Bohí. Em va comunicar la visita, la seva guia, coneguda meva, que a la vegada, és directora d'una agència de Viatges Japonesa.

Així que ho vàrem saber, ens vàrem moure per a preparar una bona rebuda i un programa de visita turística a Balaguer, l'ocasió bé s'ho mereixia. Ens vàrem adreçar a la Delegada de Turisme de l'Ajuntament, que ens va preparar unes bosses de propaganda de la ciutat per a cadascun del grup, al Director del Museu de la Noguera, que ens va oferir els serveis d'un guia, i al Consell Comarcal, on ens van proporcionar diverses rutes de la comarca, amb el que vàrem acabar de completar la bossa de propaganda. A tots ells, moltes gràcies!

El grup va arribar més tard del que tenien previst, i per tant, no fou possible comptar amb la Guia del Museu. Davant d'aquella situació, ens vàrem decidir les tres, o sigui la meua germana Maria, la Maria Pàmies i jo, a fer d'improvisades guies turístiques. Els vàrem acompanyar a visitar Santa Maria, les Muralles, el Mercadal, el carrer Major, la plaça del Pou, el carrer d'Avall, la Reguereta, Sant Salvador i el carrer del Pont, etc.

No cal dir que els va xocar la gran quantitat de porxos que estan distribuïts pels carrers i places de Balaguer. Sobretot per la Plaça Mercadal. Els vàrem informar, que era la plaça porxada més gran de Catalunya.

Ja fosc, vàrem dur-los a l'altre costat del Riu, per tal que admirassin, amb tota la seva il·luminació el Sant Crist, el Castell Formós, Santa Maria i les Muralles.

També els vàrem fer provar, més aviat atipar, de coca de samfaina, de botifarra blanca i negra, de llonganissa, etc. També els vam donar suc de la Sàfic, tot ho van trobar molt bo! Tots els productes eren de la nostra Comarca.

Fou, per ells, una manera de fer turisme improvisat i poc usual, i potser per això els va agradar... i els va xocar... Així ens ho van fer saber llavors i dies després, mitjançant una carta, en la que, entre agraïments i d'altres coses, també ens deien que esperaven tornar.

Ens cal dir, que la tasca de fer de «guia» va ser possible gràcies a tot el que se'ns ha mostrat i ensenyat, en el decurs de les sortides «Cinc cèntims de Balaguer» que organitza el Museu de la Noguera. Són unes sortides molt interessants. A més de passar una estona agradable, ens instrueixen amb força coneixement i detalls de la nostra pròpia història.

Val la pena que s'animi més gent a participar en aquestes sortides. De veritat que s'ho val!

Montserrat Farré

**ACTUALITAT I
COMODITAT A
L'HORA DE
VESTIR-TE**

**ESPECIALISTES
EN GÈNERE
DE PUNT**



TENIM DIFERENTS ESTABLIMENTS A:
IGUALADA · MARTORELL · MANRESA
TÀRRAGA · MOLLERUSSA · LLEIDA

C/. BARCELONA, 28 · TEL. 973 44 90 02 · 25600 BALAGUER

COTÓ·COTÓ

**ENVERNISSATS
I LACATS**

Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25630 V. DE BALAGUER

Els polítics han callat

Els galls no espiguen les crestes
ni es treuen els drapets al sol,
ells s'ajunten i es separen
i s'entenen i ballen sols.

A Pamplona hem d'anar
i començarem bé l'estiu,
sentirem el «xupinàs»,
el correbous... i els Sant Femins.

Som i serem gent catalana
tant si es vol com si no es vol,
a Espanya són molta colla
al català el deixen sol.

Els gallegos toquen la gaita
de Sant Turse a Bilbao al Nord,
van cridant sardina fresca
i la feina és per tothom.

València llima i taronja,
falles, festa i corre-focs,
els murcians cols i verdura
i és terra de molts pebrots.

Andalusia aquí sí...
toros cant i alegria,
guitarres i castanyoles
i ballar per vuleries.

Entre Mesquita i Giralda
i l'ombra de Granada
la meitat viuen «del cuento»
i van cridant: VIVA Espanya!

Els manyos són de l'Aragó,
els catalans la sardana,
a la Manxa molins de vent,
aquí tot déu canta i balla.

Els madrilenys amics,
elegància i cara alegre,
allí ordenen i manen
i ens fan menjar gat per llebre.

Veniu a Espanya estrangers,
visiteu la nostra terra,
tots vivim si no morim
i ull viu amb la cartera.

Aquí és la terra de tots,
sabem entendre la vida,
alça Maria que em xafes,
amics fins un altre dia.

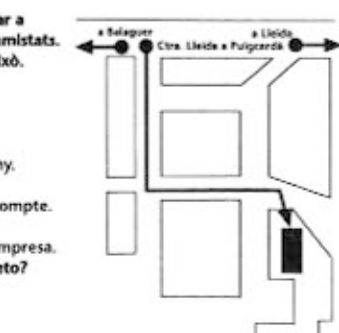
Francesc Serra

**NOGUERAPARC
presenta:**

**La tarjeta que
estalvia diners**

Molt senzill. Vostè agafa el cotxe per anar a treballar o passejar amb la família o les amistats. Nosaltres li proposem que mentre faci això, GUANYI DINERS.

- * Com ho ha de fer?
Venint a repostar a NogueraParc.
- * Quan ho pot fer?
Les 24 hores del dia, els 365 dies de l'any.
- * Quant pot estalviar?
Molt! Quant més consumeixi, més descompte.
- * Quantes pot tenir?
Una per cada membre de la família o empresa.
- * A quina entitat bancària em comprometo?
Amb cap.
- * Com la pot aconseguir?
Trucant al 973 448 986.



De líders

Estem a finals de juliol i tot va agafant el toc pausat i lent que les calors imposen. Les eleccions municipals, semblen tan llunyanes que fins i tot, no sembla que hagin existit. I sí, van succeir un ahir que ja és passat.

Uns continuaran fent política i els altres oïrem.

I durant quatre anys aquest serà el pa inalterable de cada dia.

Ara només falta veure qui s'emporta la presidència del Consell Comarcal. Jo pensava que com una ratificació del lideratge del candidat a l'Ajuntament de Balaguer -cap i casal de la comarca-, el càrrec seria pel Sr. Gallego i, es veu que no serà així. Bé, ells saben més que jo.

Potser ens tornarem a trobar en les properes eleccions municipals amb un altre mercat de Calaf. Sense cap reconegut i un tip de córrer per donar la sensació de normalitat dins d'un desgavell que per algú ja va bé. I CiU tornarà a recórrer als clàssics que el poble té com uns avantatjats «trepes», -que no fan ni deixen fer-, ben poc populars per cert.

Caldrà que el nou president del Consell Comarcal sigui molt treballador. Arribar a tenir una gestió com la del Sr. Borràs és molt difícil. Donar-hi la brillantor i activitat que ell a creat, ho és més encara. I superar-lo, cal dir que és pràcticament impossible. Que en el canvi es guanyi o es perdi, el temps ho dirà. El relleu és reglamentari i altres maneres de fer i formes són bones que afluïr. Nous caps han d'aportar les il·lusions que ha-

gin forjat en l'espera de la seva ocasió.

El lideratge no ha de ser dels guanyadors només.

Els votants d'una opció no guanyadora volen i necessiten un líder. El volen veure. El volen escoltar i que els escolti. El volen sentir aprop. Volen que la seva vida sigui semblant a la pròpia. El volen en actes públics, sigui un enterrament o una inauguració. Volen que sigui l'ombra de l'oponent guanyador. Volen creure que està creant les condicions per guanyar la pròxima vegada. El volen únic i indiscutible.

Crear aquesta imatge costa molt de temps. És la creació d'una imatge amb molt de sacrifici i voluntat per part de tots; candidat a líder i partit que li faci costat.

Per altra banda no tenir present tot el dit, crea la imatge de la solució a corre-cuita, de buscar un «parcheo», i si hi ha sort s'haurà trobat la fórmula miraculosa. I sinó es facilita la supervivència de tot el que té de vicis i sectari l'estructura partidista, al no poder el líder triar els seus col·laboradors. I també és ben cert, la pobra impressió del partit malalt de desunió. La imatge del partit guiat per un grupet que vetlla els seus interessos exclusivament, i que en la seva autocomplaença pensa que ho fa molt bé.

Les victòries no neixen per generació espontània, són el fruit d'un llarg treball fet amb senzillesa.

El que es coneixia per les èlites com la massa -avui col·legi electoral-, va deixant de ban-

da les grans maniobres per aconseguir vots. S'ha arribat a la conclusió que són part d'un engany en el que eviten caure, no votant-los. I si es comprova, que premien a l'home semblant a ells. El cas de Barcelona, de segur farà escriure milers de pàgi-

nes i es treuran ensenyaments prou sucosos.

C.G.A.

P.D.- Ara que no estem en campanya electoral, es pot aplaudir la il·luminació de la muralla.

El sol i la pell

Una de les preocupacions més grans envers l'efecte de les radiacions solars a l'estiu, és la correcta protecció de la pell mitjançant un índex de protecció adequat. En aquest article mirarem d'orientar-vos sobre el factor que correspon amb el seu tipus de pell.



Primer cal saber que hi ha 6 fototipus de pells diferents, dependent de la raça i de la capacitat de produir melanina:

I	Pell blanca, ulls blaus, cabells pel·loros	No es bronzela, es crema ràpidament	MED: 10'
II	Pell i ulls clars, cabell ros	Es bronzela lleugerament risc de descamació	MED: 20'
III	Pell clara, cabell castany ulls marrons, o verds	Es bronzela moderadament	MED: 30'
IV	Pell morena, cabell i ulls negres	Es bronzela intensament	MED: 40'
V i VI	Altres races	Sense exposició solar	

* MED és la sigla utilitzada en medicina per determinar el temps màxim (en minuts) que cada individu pot estar exposat al sol sense dany.

COM CALCULAR EL FILTRE ADEQUAT

El factor de protecció multiplica el MED

Exemple: El fototipus III és el més habitual a l'Europa central i del sud. Té un MED de 30' (minuts). Per decidir el factor de protecció que necessita, s'haurà de dividir el temps que vol estar exposat al sol pel MED que correspongui.

3 hores al sol x 60' = 180' / MED 30' = Factor de protecció 6

També cal aclarir que per aplicar els diversos factors de protecció, a Europa es pren com a referència el fototipus III, en canvi, als Estats Units d'Amèrica es basen amb el fototipus I, cosa que s'haurà de tenir en compte alhora d'adquirir els productes de protecció.

Francesc Bonet i Dalmau -Perfumeria Dalmau-



- PERFUMERIA
- COSMÈTICA
- OBJECTES DE REGAL
- ARTICLE DE VIATGE
- BOLSOS
- COMPLEMENTS...

Perfumeria

C/ Sant Lluís, 36-38
Telèfon 973 445398
25600 BALAGUER (Lleida)

NOU SERVEI

ESTÈTICA

Tractaments
facials i corporals
Maquillatge
Depilació
Manicura i pedicura

SOLÀRIUM

Ultra ràpid - 4 minuts



Nou espectacle del balaguerí Xema

Xema presenta aquesta temporada el seu espectacle "Canciones de una vida"

Aquesta temporada el Showman balaguerí «Xema» produeix juntament amb l'empresari aragonès Luis Pardos l'espectacle que porta per nom «Canciones de una vida». En aquesta ocasió es tracta d'un musical al més pur estil americà, evocant aquelles antigues melodies que el públic ha volgut fer inoblidables.

L'estrena es va realitzar el passat mes de febrer a la ciutat de Logroño, i tindrà continuïtat fins el mes d'abril del proper any, visitant majoritàriament les zones de l'Aragó, La Rioja, Castella la Manxa, Castella Lleó, Sòria, Navarra i el País Vasc.

«Canciones de una vida» té una duració de dues hores i intervenen en l'espectacle: Lola Moreno i Miguel Angel, dos dels cantants del programa del mateix nom que va emetre durant varies temporades Antena-3 TV, presentat per l'actor Francis Lorenzo; José Guardiola, el que fora número u a la dècada dels 60 i que torna a estar d'actualitat pel seu nou disc de recopilacions i grans èxits, les seves aparicions a TV; els coreògrafs de la formació Dance Music Revival; i el propi Xema qui endemés de presentar globalment l'espectacle intervé com a humorista. Cal destacar que al llarg de la funció es realitzen més de 20 canvis de vestuari per part dels artistes, adaptant aquest a les diferents èpoques

• Amb la intervenció del cantant José Guardiola i Lola, i Miguel Angel del programa d'Antena 3TV.

• A més realitzarà les seves gales en solitari de: humorista, mag i infants.

de les cançons que interpreten. Tot això es complementa amb 20.000 vats de llum i 10.000 vats de so, a més del decorat frontal i l'equip humà de muntatge, il·luminació i so.

La producció de «Canciones de una Vida» corre a càrrec del propi Xema i Luis Pardos reconegut empresari teatral Saragossà, qui endemés aquest any presenta diferents Revistes Musicals amb figures com Manolo Royo, Manolo de Vega, Hnos. Anoz, etc...

A més del citat muntatge Xema realitzarà també gales en solitari com a Humorista, Mag i amb el seu Festival Màgic d'Animació Infantil. A les comarques de Lleida fins al dia d'avui té contractades les següents actuacions: Arties (25 de Juliol), Butsénit de Mongai (14 d'Agost), Isona (21 d'Agost), Mongai (6 de Setembre), encara que segurament siguin més els pobles lleidatans on actui.



Xema, José Guardiola, Luis Pardos i la resta de components de l'espectacle "Canciones de una vida"

Obligatorietat a matricular els ciclomotors

Tot els propietaris de ciclomotors, estan obligats a matricular i sol·licitar la llicència de circulació del seu vehicle en la prefectura de Tràfic del seu domicili legal, segons el nou Reglament de Vehicles a Motor.



Aquest tràmit, s'ha de realitzar, fins i tot si el seu ciclomotor ja està registrat en el seu ajuntament, d'acord amb el següent calendari:

CICLOMOTORS SENSE LLICÈNCIA MUNICIPAL A BALAGUER
De l'1 de juliol al 31 de desembre de 1999

CICLOMOTORS AMB LLICÈNCIA MUNICIPAL

- Plaques acabades en 0: de juliol a setembre de 1999.
- Plaques acabades en 1: d'octubre a desembre de 1999.
- Plaques acabades en 2: de gener a març del 2000.
- Plaques acabades en 3: d'abril a juny del 2000.
- Plaques acabades en 4: de juliol a setembre del 2000.
- Plaques acabades en 5: d'octubre a desembre del 2000.
- Plaques acabades en 6: de gener a març del 2001.
- Plaques acabades en 7: d'abril a juny del 2001.
- Plaques acabades en 8: de juliol a setembre del 2001.
- Plaques acabades en 9: d'octubre a desembre del 2001.

Matriculi el seu ciclomotor en les dates que li correspongui i quan se li hagi assignat la seva matrícula, comuniqui-li al vostre gestor per tal de posar-ho tot en regla.

Antoni Bergadà -Dep. Assegurances Cudós Consultors-



Cuina a la brasa, amb els millors vins de la comarca

Bàrbar

C/ Barcelona, 64 - Tel. 973 443048
BALAGUER

PIZZES A LA PEDRA
PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT
EN TAPES
Especialitat de
la casa:
Barbaritats



Cudós

CONSULTORS

CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

De "Marxa" per Balaguer

Què podem fer i on podem anar?

Balaguer té una oferta lúdica i d'oci molt amplia per aquests dies d'estiu. D'entrada podeu triar entre nombroses terrasses d'estiu i restaurants, així com un gran nombre de sales i pubs per gaudir de la gresca a la nit.

A banda també s'organitzen diferents actes i revetlles que enumerem:

Divendres 23 de juliol

PEPE RUBIANES

2/4 d'11 de la nit al Teatre Municipal.

Pepe Rubianes presenta "Solamente". L'actor denuncia a través de l'humor el que no li agrada, com ara els fatxes convicts i confessos.



Dissabte 24 de juliol

FESTA DELS FANALETES

A partir de les 8 de la tarda a la Plaça Sant Jaume.

REVELLA DE L'EIXAMPLE

Al carrer Barcelona, cruïlla amb el carrer Almatà.

A les 4 de la tarda hi haurà un campionat de butifarra. A les 6 de la tarda hi haurà jocs i cucanyes per animar a la mainada. I a 2/4 d'11 de la nit ball amb l'orquestra SALSA ROSA.

Diumenge 25 de juliol

CANTADA D'HAVANERES a la plaça del Jutge a les 22,30h.

Dissabte 31 de juliol

REVELLA A LA PLAÇA SANT SALVADOR

Divendres 6 d'agost

PLAÇA SANT SALVADOR

Missa tradicional a la plaça Sant Salvador i en acabar esmorzar de germanor.

Dissabte 7 d'agost

REVELLA DEL PONT

A 2/4 d'11 al carrer del Pont actuació del Duo Top Music

TROPICANA DE

CUBA "SABOR A TI"

2/4 d'11 de la nit al Teatre Municipal.

Ventall de diferents ritmes cubano-caribenys, remembrança, rumba, folklore, boleros, son, carnaval... Un espectacle únic.

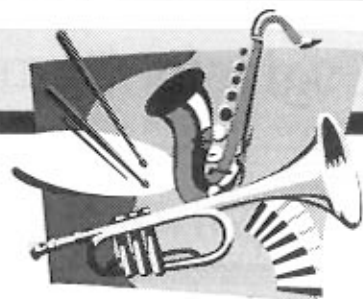


Diumenge 8 d'agost

FESTA DE SANT DOMÈNEC

FESTA DELS ANISSETS

2/4 de 9 del vespre a la Placeta de Sant Domènec
Ballada de sardanes amb la Cobla Riella d'Agramunt



SALA LA CENTRAL

DISSABTE 31 JULIOL - 12 NIT

Concert en directe

FONTANA BAND

(SOUL · FUNKY) REVIVAL PARTY

ENTRADA GRATUÏTA

I a més a més, d'11 a 12 de la nit còctel per a tothom

Sala

la Central

AGOST TANCAT

Ps. de l'Estació, 60
BALAGUER

La Central, la teva central d'intel·ligència



Passeig de l'Estació - BALAGUER

Viu el multiambient

Ps. Estació
BALAGUER



Pl. Pau Casals - **BALAGUER**

BERLIN

Sala



Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer

☎ 973 450529

**TOT PER
ENDUR**

**BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS**

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - 617 231931 - BALAGUER

Efecto año 2000 -Y2K

Mientras la preocupación pareciera no estar sembrada aún en algunos lectores, otros corren desesperados, mientras hay quienes incluso han determinado que no llegarán al 2000 con una actualización a tiempo.

De acuerdo a estas informaciones, todo da a entender que es posible que un caos esté aguardando a las puertas del nuevo milenio o sea una crisis sin precedentes en la historia del mundo. El sistema de la tecnología, informática y computarizada está a punto de afrontar el mayor problema en este cambio a consecuencia de la fecha que se avecina.

Cada vez son más los científicos que están mirando los acontecimientos futuros. El temor y la desesperación se propaga en medio de un mundo que se encuentra tambaleante e inseguro. Presentado inicialmente como un mero problema, el impacto del cambio de milenio tiene una significativa que trasciende el ámbito de las computadoras. El inconveniente podría alcanzar a cualquier dispositivo que contenga un chip.

Podríamos considerar cuantos elementos de uso habitual utilizan chips, sin contar los equipos específicamente informáticos, como los ascensores, armamentos, elementos de control de producción, de tráfico, aéreo, sistemas de mensajería electrónica, etc. La



El evangelista José Zapico, autor de libro, estuvo en Balaguer en la Iglesia Cristiana el pasado 18 de julio

pregunta es exactamente esta: ¿Qué parte de la tecnología se verá afectada? Además, ¿Cuál será la dimensión y los alcances del impacto del cambio de milenio sino se enfrentara con mayor eficiencia la situación?

Ciertamente, esto será de gran magnitud en el sector público, cualquier información que contenga datos que refieran a fechas posteriores o destinada a tener efectos con posterioridad al año 2000 podrían resultar erróneas.

Aún no se conocen completamente los efectos del cambio de milenio, pero se sabe que afectará a los sistemas bancarios,

como son las transiciones bursátiles, cálculo de intereses, manufactura, inventarios, contabilidad, reservaciones, sistemas de comunicaciones, legales, entre otras.

Las líneas aéreas podrían quedar fuera de servicio al no poder controlar el tráfico aéreo y como pasajeros no podríamos llegar a tiempo a nuestros destinos. Si las compañías de teléfonos no actualizan a tiempo sus sistemas, pueden registrar llamadas que, en lugar de durar minutos, podrían marcar 99 años de duración. En los hospitales se puede reflejar en las bases de datos, con los expedientes de los pacientes que podrían borrarse o alternarse, así como las fechas de nacimientos o defunciones y los monitores para rayos X y otros equipos de estudio se apaguen; las cajas registradoras de tiendas, supermercados, restaurantes y almacenes, entre otros, también podrían resultar afectadas. Así de una manera todos

se verán afectados pues algunas compañías no tendrán resuelto el problema a tiempo o tal vez no estén totalmente enteradas del impacto que tendrá el efecto Y2K sobre sus organizaciones.

En lo que concierne a la hora que estamos viviendo nos encontramos entre las profecías cumplidas y las que se están cumpliendo, la Biblia está llena de connotaciones y de acontecimientos proféticos que tienen que ver con la hora y el tiempo que nos ha tocado vivir. El hecho de compartir a través de estas páginas toda esta temática es para que nos demos cuenta hacia donde la humanidad está siendo encaminada. Bajo ningún concepto quiero establecer un mensaje pesimista ni negativo al dar detalles de todas las consecuencias y efectos del año 2000 (Y2K).

(continuaremos)

Iglesia Evangélica Cristiana

Centre Excursionista Balaguer

Activitats mes d'agost

Diumenge 1

PIC DE MONTROIG - "ROIA DE MOLLÀS" 2.847m. Senderisme. Dificultat mitjana. Joan Barri. Informació tel. 973 447624.

Dissabte 7 i Diumenge 8

CANOA CANADENCA. Pantà de Camarasa. Pernoctació a l'aire lliure. Data límit d'inscripció: 2/8/99. Informació Jordi, tel. 973 443030

Dissabte 14 i diumenge 15

ESTANYS DE ROMEDO (Cerdanya). Senderisme Alpí. Informació Àlex i Pepa, tel. 973 451249.

Diumenge 22

FORAT DE L'OR (Terradets). Espeleologia. Informació Jaume, tel. 973 447402.

*Durant el mes d'agost el local del centre romandrà tancat.



Laboratori
Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH
Metge
Especialista d'Anàlisis Clíniques
ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI:
diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19
Tel. 973 446699
BALAGUER

Infermera
NÚRIA TRIBÓ
Presa de tensió arterial
Injeccions (Consulta o domicili)



EL BOSQUET
BAR · TERRASSA · RESTAURANT

Hem ampliat el nostre menjador

Ctra. 1313 km. 24,7 - Tel. 973 446868 - BALAGUER

L'estiu a Bellcaire és sorprenent

TOT PATINANT S'ARRIBA LLUNY

Quan era el dia 27 del passat juny, al nostre pavelló esportiu municipal es va realitzar el *Campionat provincial de patinatge Artístic*, en la categoria aleví i infantil, al qual hi participaren del Club Patí Bellcaire la destra Anna Júlia Puy i Marimón, llavors ben merecidament classificada pel campionat de Catalunya a celebrar-se a Santa Coloma de Farnès (Girona), els dies 16, 17 i 18 del present mes de juliol, juntament de l'eixerida Laia Pedrós i Peguera, la immillorable guanyadora de l'any pròxim, sens pas cap dubte.

DE CERT QUE S'HO TENIA BEN MERESCUT

El palau de la Generalitat de Catalunya lluirà força esplendorós la tarda de divendres 2 del mateix mes de juliol, singularment quan l'honorat president, senyor Jordi Pujol i Soley, acompanyat del seu conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, en Francesc Xavier Marimon, va procedir al lliurament de les corresponents medalles i plaques de l'agricultura catalana a les vint-i-cinc persones i deu entitats d'arreu del nostre país, el mateix públiques com a privades, distingides per haver-se destacat, amb un encertada iniciativa, en la promoció i cura dels sectors camperol i ramader, i, enmig d'elles, tot reconeixent-se-li el propi esforç, la dedicació i els restants mèrits aconseguits envers el món agrari, merescut l'honor de rebre un dels tals guardons el benllogut amic en Josep Torrent i Tarré.

Nascut en aquest poble el 23 de novembre de 1941, casat i feliç pare de dos fills, el susdit és propietari d'una modèlica explotació agrícola, la qual cosa l'ha mantingut vinculat de sempre al camp i a la pagesia. Endemés, durant els anys 1979 al 1990 va desenvolupar una molt important tasca en l'àmbit del cooperativisme agrari, tot exercint el càrrec de president de la Societat Cooperativa Catalana Limitada del Camp «Sant Isidre», de la localitat, dintre de la qual seria l'etapa d'aital més plenament expansiva. Així també en fou impulsor i fundador de la cooperativa del segon grau Transfals & La Vispesa (1988), de la qual igualment en va ser l'eficaz president al llarg de vuit anys, distingint-se sempre com a un magnífic gestor, alhora que un generador d'importantes iniciatives, prou evidenciades mentre era vocal, secretari i vice-president de l'empresa d'integració cooperativa ACTEL, de la qual també va assumir la presidència del 1991 al 1994; una etapa aquesta de la susdita en la qual s'endegaren els dos molt importants processos que de veritat serviren per modernitzar-la i, conse-

guentment, que endemés assolís un considerable augment respecte de la seva anterior producció: la creació de l'*Equip Comercial Únic*, dirigit a la comercialització de la fruita dolça, i de la secció de *Venda d'Intermediació Programada*, adreçada vers una adquisició conjunta dels subministraments.

Tanmateix l'esmentat, d'en Josep Torrent i Tarré val a dir encara que el 26 de juny de 1992, a l'hotel residència Comtes d'Urgell, de Lleida, gaudí satisfet del *Premi Empresari Popular '92* que allí li atorgaren.



Tot cantant havaneres les Isabelines de Bellcaire

UNA CELEBRACIÓ PER RECORDAR

Coincident de l'anterior quan a la data de commemoració de la Visitació de la Santíssima Verge Maria a la seva cosina Santa Isabel, l'Associació de dones «Isabelines», a la qual el tan celestial patronatge empara, va promoure l'assistència de les pròpies afiliades a la solemne missa que a l'església parroquial de l'Assumpció oficià el seu rector, mossèn Josep Maria Tella, ensems que la va amenitzar magníficament l'Escola de Cant Gregorià «Sant Miquel», de Montblanc (Tarragona), primorosament dirigida pel mestre Joan Campdepadrós i Nogué.

Un cop acabat el culte de l'Eucaristia, el grup coral de referència oferí al gran nombre de concurrents a ell un escollit recital de cant gregorià, al qual no hi varen pas faltar el «Roate caeli desuper» ni el «Vidi aquam», entre d'altres. Quelcom, de cert, que ho fou una ben selecta i magnífica interpretació, la qual llargament es premià amb uns forts aplaudiments.

I encara, tot continuant la festa, a l'estatge social de la susdita entitat, mentre hi era servit tothom un aperitiu, els vinguts encisaren novament les «isabelines», mitjançant una acurada cantada d'alegres i engrescadores havaneres.

DE BELL NOU AMB ELS PATINADORS

En celebrar-se el *Campionat de Catalunya de Patinatge* de la categoria júnior al recinte poliesportiu municipal d'aquí, durant els dies 2, 3 i 4 d'aquest mes, l'exel·lent Neus Puy i Marimón, integrant de l'equip bellcairenc de la modalitat, aconseguí la classificació que l'habilita a participar en el *Campionat d'Espanya*, que hom pensa efectuar a Oviedo (Astúries), al llarg dels jorns 23, 24 i 25 del mateix. És més, sortosament, ella va ser l'única a tota la província de Lleida que s'ho guanyà.

Àngel Periel Navarro

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Am artinez
Pintura i Retolació

RÈTOLS LLUMINOSOS

BAR
CAFETERIA

Tapes variades
Cargols
Entrepans
Minis
Menús

Condes

Av. Pere III, 39
25600 Balaguer
Tel. 973 443007

TERRASA
TROPICAL

Del Centre Excursionista "Gaspar de Portolà"



El passat 30 de juny, un grup de joves del Centre Excursionista "Gaspar de Portolà" sortiren cap al cim més alt de la nostra terra, la Pica d'Estats.

aquest és el segon cop que fan cap a la Pica, ja que la primera vegada per problemes de temps, no varen aconseguir pujar.

El recorregut també havia canviat una mica, perquè enlloc de sortir caminant des de Llavorsí, van començar directament des del refugi de Vallferrera.

Així que al dia següent de bon matí, ens carregàrem les motxilles, només amb l'imprescindible, i cap amunt!

Quan ja s'hi començava a veure vam poder admirar la gran bellesa que ens deparava la vall de Vallferrera, però sobretot, unes quantes hores després, ens vam quedar meravellats amb l'encant dels estanys de Sotillo i el d'Estats.

Continuant amb la travessa vam poder trepitjar neu i pujar

per roca, fins que vam arribar al cim del Verdaguer. Des d'allí, es veia perfectament la Pica d'Estats, així que de seguida ens hi vam tornar a posar. I sí, deu minuts després estàvem a dalt del cim. Tot seguit, abraçades, fotos i menjar, que havíem de recuperar forces per a la baixada.

Tornant vam poder disfrutar de les clapes de neu, i alguns van baixar amb un plàstic com si fos un trineu, i d'altres senzillament de cul.

Cap a l'hora de sopar vam arribar al refugi, estàvem totalment esgotats, però teníem un dubte: on anirem l'any que ve?

Sònia Muñoz

Escola de Natura Sant Josep del Molí

L'Escola de Natura Sant Josep del Molí organitza per la segona quinzena d'agost unes colònies per a nois i noies de 8 a 14 anys, i en concret, es realitzaran del 16 al 25 d'agost.

L'Escola de Natura està situada entre Tartareu i Os de Balaguer, a 22 km de Balaguer, enclavada en mig d'uns paratges on la natura és la principal protagonista; boscos de roures i alzines, el riu Farfanya amb el seu ecosistema de canyissar, camps de correus perfectament integrats al paisatge, etc; és el marc idoni per passar-hi uns dies de vacances.

El programa d'activitats, preparat per un equip de monitors/es professionals, es compon de tallers de natura, manualitats, jocs de bosc, excursions, vetllades i jocs de nit.

La casa disposa d'un equip de monitors/es amb una gran experiència, d'infermera titula-



da, cuina pròpia amb personal qualificat, de piscina, aigua calenta en tots els banys, telèfon, servei de bugaderia, sala per biblioteca i ludoteca, sales polivalents per tallers, camps d'esports i zones en el bosc per a jocs.

Les colònies estan limitades a 35 places, i surten al preu de 30.000 PTA.

Si es vol rebre més informació sobre les colònies es pot demanar als telèfons 973451207, 973438118, 619932561 i 609 723130.

Pensant en tu



gotta
PERFUMERIA • NETEJA

c/ Barcelona, 46. Balaguer

LLEIDA (12 establiments) • ALCARRÀS • ALFARRÀS
• ALMACELLES • BALAGUER • MOLLERUSSA
• FRAGA • S. ESTEVE DE SESROVIRES • TARRAGONA

18 establiments a Lleida i comarques



Restaurant / Cafeteria
EL FARO
(OBERT 24 HORES)

BUFET LLIURE

DIVENDRES I VIGÍLIES: NIT
DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS

Ctra. Tàrraga, km. 2,15 - Tels. 973 445023 - 973 450522 - 25617 LA RÀPITA

Informatiu mascota

Mossegada! Què podem fer

10 consells per evitar-les

1- Comprar-li moltes joguines. Els gossos i els gats, tenen l'instint d'utilitzar les dents. Per ajudar-los a donar un bon ús de la seva boca, oferir-los joguines i donar-los mostres d'afecte quan les faci servir.

2- Protegir la seva integritat física. Els animals de companyia mosseguen el que se'ls hi dona, i si la seva «joguina» preferida és la mà, estaran adquirint un hàbit perillós. No permetre mai que mosseguin una part del cos. Donar-los joguines apropiades per mossegar.

3- Comportar-se també com un animal. Quan el teu animal de companyia et mossegui, deixa anar un fort ganyol, tal i com ho faria ell, això el farà comprendre que s'ha «passat de la ratlla» i veuràs com entén l'efecte desitjat quan ell comenci a llepar on t'ha mossegat, llavors premia'l amb carícies i aprendrà a divertir-se sense ser agressiu.

4- Desengrescar-lo. Quan et mostri les dents, mira'l als ulls i digue-li «NO!!!», amb fermesa i durant uns minuts ignora'l, així aprendrà que desaproves la seva conducta i farà el possible per complaure't. És millor no pegar a l'animal quan mossegui, ja que així pot agafar por a la mà i quan se l'intenti acariciar pot confondre aquest gest i atacar la mà que en una altra ocasió li havia pegat.

5- Tirar-li aigua. Quan intenti mossegar, tirar-li un raig d'aigua amb ampolla o amb un polvo-



ritador, quan li haguem fet diverses vegades, entendre el missatge. Després de que desisteixi, premiar-los per la seva bona conducta amb premis especials per aquestes ocasions.

6- Sons especials. Una manera de corregir la mossegada dels animals de companyia és amb una senzilla llauna de refrescos que tinguin unes quantes monedes dins, el soroll que fa a l'agitar-la és molt desagradable per ells i aviat deixaran de fer-lo.

7- Sacsejar-lo. El pròxim cop que el teu animal mossegui, agafa'l pel collar i amb les mans subjecta-li la cara, mira'l als ulls, dona-li una forta sacsejada i digueu-li «PROU!». Així entendreà qui és qui mana.

Després d'aquesta lliçó apropa-li la mà, si torna a mossegar, comença de nou. Si persisteix en la seva dèria de mossegar, posa't en contacte amb professionals de la conducta.

8- Aïllament. Als animals de companyia no els agrada la soledat, pel qual quan intenti mossegar, castiga'l amb l'aïllament en una altra habitació o estància durant uns 5 minuts. Aviat entendreà que la relació «mosse-

gada» aïllament i soledat, i abandonarà aquest hàbit.

9- Fes-lo seure. Acostumar a l'animal que s'assegui sol fer que aquest es senti més tranquil en situacions estranyes. Ordenar al gos que s'assegui és recordar-li de qui és qui mana.

10- Tocar-lo i acariciar-lo. L'incomoditat davant altres persones estranyes és normal entre els animals i més quan el volen tocar o acariciar, és llavors quan

poden mossegar. Per evitar aquesta situació s'ha de raspallar diversos cops al dia i acariciar-lo sovint, al temps que anem als nostres amics a que ho facin, així evitarem que li mossegi en un futur.

Conxita Montull
Zoo Mascota

Nou President a Creu Roja Balaguer



Àngel Viola és el nou President de l'Oficina Local de Creu Roja a Balaguer en substitució de Josep Farrús que ha estat al front durant 26 anys.

El President Provincial Emilià Astudillo va fer la presentació d'Àngel Viola, acompanyat de Miquel Aguilà, Alcalde de Balaguer, Josep Borràs, President del Consell Comarcal de la Noguera i Josepina Moreno en Representació de l'Ajuntament de Vallfogona. Durant l'acte es va elogiar la feina realitzada pel president sortint el seu tarannà dialogant que ha fet créixer considerablement l'entitat durant aquests anys.

El nou nomenament ha estat molt ben rebut per les institucions, ja que té el recolzament del voluntariat i la seva proposta va estar unànimement avalada pel Comitè Local.

A l'acte assistiren una quarantena de voluntaris i professionals de Creu Roja i els membres del Comitè Local. Durant la presentació també es va fer entrega d'una placa a Josep Farrús en reconeixement a la tasca feta durant la seva presidència.

ROYAL CANIN
CYNOTECNIQUE INTERNATIONAL

- Peixos
- Aquaris
- Filtres
- Manteniment d'aquaris
- Rèptils



ZOO MASCOTA

Nucli zoològic núm. L-25/00002

Financem la seva mascota fins a 36 mesos

C/ Barcelona, 26 - Tel. i fax 973 448823
25600 Balaguer (Lleida)
E-mail: cmontull@tinet.fut.es



Purina
PRO PLAN

- Gossos (Totes les races)
- Gats
- Ocells
- Alimentació i complementos

Del Club Tennis Balaguer



Estades esportives d'estiu



En les instal·lacions del Club Tennis Balaguer s'estan celebrant per segon any consecutiu les Estades d'Estiu, on els joves poden combinar la natació, el tennis i altres esports d'una manera sana i divertida. Degut a l'èxit en l'assistència en les estades, aquestes es perllongaran durant tot el mes d'agost.

El passat 16 de juliol es van fer entrega dels diplomes, medalles i obsequis per als participants de la primera quinzena, i on Josep Salazar, president del Club, va destacar la gran participació dels joves, recordant que d'ells dependrà en un futur la continuïtat del Club.

Antoni Bergadà, Resp. Esportiu

Futbol Sala de Primera a Balaguer



El passat divendres 16 de juliol es va celebrar l'ascens del Pub Cau-Cal Terr de futbol sala a la Primera Nacional B.

Aquest nou repte en aquesta categoria portarà una sèrie de canvis en el Club, com és el nou entrenador Dani Vives, i nous fitxatges encara per confirmar, així com el nom de

l'equip que passarà a denominar-se Futbol Sala Balaguer.

El pressupost d'enguany puja al voltant dels dos milions de pessetes, quota a la qual s'espera arribar mitjançant la recaudació per esponsors i publicitat, i diferents subvencions que puguin obtenir de les diferents administracions.

non Estanc

CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i...més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIIè Campionat de Billar Americà

Després de les jornades jugades en aquest XIIè Campionat de Billar Americà que es celebra al bar Fleming de Balaguer, la classificació actual queda de la següent manera:

IL·LOC	PUNTS	JORN. JUGA.
1. C. ALCANTARA	70	42
2. JM. MARQUÉS	64	42
3. P. ESTRUCH	62	42
4. D. GUTIÉRREZ	56	42
5. P. ESTRUCH JR.	51	41
6. SISCO MUÑOZ	50	41
7. J. CAPDEVILA	40	42
8. R. CALVETE	39	37
9. P. ARAN	38	42
10. X. ESTRUCH	37	42
11. J. VILARASAU	37	36
12. JM. BRUFAL	35	40
13. F. QUINTILLÀ	34	41
14. X. BIEL	33	42
15. D. LORENZO	33	42
16. C. GUARDIA	32	37
17. A. DOMÍNGUEZ	31	31
18. J. PEDRA	31	35
19. JM. VIDAL	30	34
20. A. OLARTE	29	40
21. O. GAVÀ	24	42
22. X. GARCIA	18	42



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER



MRW

**TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA**

C/. Girona, 4 Baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. [973] 45 07 07 - Fax [973] 45 05 77

Unes bones ordenances

Entrem en un nou període de governabilitat ciutadana i crec que per a tots se'ns fa imprescindible que ens recordin alguns dels capítols, articles o apartats que regulen la bona convivència, i que molt acuradament detalla l'Ordenança Municipal que el seu dia ens varen distribuir, des de l'Ajuntament.

Crec que s'haurien d'editar uns fulletons grans per pegar a les cartelleres municipals recordant els articles més significatius, principalment els d'Ordenança circulatòria, i alguns altres importants per a la bona convivència, doncs aquests quasi tots els tenim rovellats o ens els passem per... alt.

L'Ordenança en el capítol II, diu drets i deures dels ciutadans, i uns dels drets és el d'exigir la prestació i en el seu cas, l'establiment del corresponent servei públic en el supòsit de constituir una competència municipal de caràcter obligato-

ri. Però també tenim l'obligació de satisfer amb puntualitat les exaccions municipals que ens afectin i a complir les obligacions derivades de la condició de veïns respecte del Padró Municipal d'Habitants.

Amb referència al Capítol III, Policia de la Via Urbana, l'Ajuntament ens hauria de fer veure la diferència que hi ha entre la Policia de via Urbana i la Policia de Trànsit que pertoca al Capítol IV. Perquè dona la impressió que ni els mateixos Guàrdies ho tenen clar, doncs talment sembla que l'únic que els preocupa són les sancions per mal aparcament.

Del Capítol III, Prohibicions, cal remarcar els Art.19 apt 1.- *L'ús d'aparells sonors haurà de moderar-se per evitar molèsties al veïnat; s'haurà de tenir especial atenció a les hores nocturnes.* L'Art 21, apt 1.- *Diu no causar perjudicis a l'arbrat, parterres i jardins tan públics com privats, tanques i parets, bancs, fonts, fa-*

nals, pals de línia i en general tot el que sigui d'interès o servei públic o privat. També cal remarcar l'apartat 12 que diu *no circular amb motos o bicicletes, patins i monopatinis, per la calçada o llocs destinats al trànsit exclusiu de vianants.*

El Capítol IV.- Policia de Trànsit, cal remarcar en aquest apartat les moltes infraccions que els conductors venim realitzant sabedors que si la policia no t'agafa en un delictu molt greu quasi mai passa res. Qui té la culpa? La policia, o els polítics, doncs si els primers sancionen i els segons anul·len la sanció, és lògic que els guàrdies diguin: per a què fer la feina, i quedar malament amb els veïns?

En aquest capítol apartat 3: retirada de vehicles, els articles ho deixen ben clar, però els guàrdies sols apliquen els dies de mercat a la Plaça Mercadal perquè estorben als paradistes, o quan un cotxe és davant d'una porta d'entrada, si el propietari ho denuncia.

I per donar veracitat a el que he dit abans, sols cal donar un tomb pel carrer Barcelona, cru-

illa Sanahuja, els cotxes estan aparcats sense tenir cura dels metres perceptius en un cruïlla, cosa que ha ocasionat més d'un accident, i quasi sempre hi ha vehicles en doble fila, motos sobre la vorera i qualsevulla altre entrebanc que dificulta el vial peatonal.

L'Article 32.- Diu que els vehicles estacionats constitueixen perturbacions greus quan: 1) estacionament en doble fila, 2) estacionament en pas de vianants, 3) estacionament sobre vorera o passeig on no és permès.

En temps electoral tots els partits ens oferien bona convivència i ciutadania, serà veritat que al menys en algunes d'aquestes Ordenances s'hi podrà posar remei? Ho necessitem.

Emili Monge i Gili



Té a la venda el seu pis? Truqui'ns! Nosaltres li venem

Psg de l'Estació, 32-34 - 25600 BALAGUER - Tel. 973 448159 - Fax 973 449009

Planch amb sort

REF: 4

BALAGUER pis seminou, 3 hab., banyera d'hidromassatge, galeria tancada, traster, ext. alumini, calef., a.a, fil musical, ascensor. Millor que un de nou, vingui i l'informarem!

REF: 6

BALAGUER casa de luxe al Secà de Balaguer, 375 m2 útils, 5 habitacions, calefacció, fil musical, terrassa, garatge, magatzem. La casa que estaves buscant! Vingui i l'informarem!

REF: 12

BALAGUER pis cèntric de 90 m2, 4 hab., cuina i bany complet reformats, terra de gres, galeria, mínimes despeses de comunitat. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 29.800

REF: 13

BALAGUER àtic de 95 m2, 3 habitacions, galeria tancada, traster, ascensor, gran terrassa, terra de gres. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 45.400

REF: 20

BALAGUER pis cèntric, 135 m2, 3 habitacions, cuina reformada, terra de gres, saló menjador amb llar de foc, calefacció, terrassa. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 32.000

REF: 22

BALAGUER pis amb acabats de primera qualitat, tot reformat, armari encastats, calefacció, terra de marbre, traster, ascensor. No deixi escapar l'oportunitat! Vingui i l'informarem!

REF: 23

BALAGUER pis de 70 m2, 3 hab., cuina reformada totalment equipada, terra de gres, exteriors d'alumini, galeria tancada, porta de seguretat. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 40.200

REF: 30

BALAGUER pis molt assolellat, 90 m2, 4 hab., terrassa, galeria, mínimes despeses d'escala. Millor que un lloguer. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 29.250

REF: 34

LA RÀPITA casa totalment reformada de 200 m2, 4 hab., lavabo, bany complet, armari encastat, terra de gres, exteriors d'alumini, terrassa. Gran oportunitat! Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 61.100

REF: 44

BALAGUER pis totalment reformat de 76 m2, calefacció, ext. d'alumini, terra de gres, terrassa, mínimes despeses de comunitat. Millor que un lloguer! Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 35.000

REF: 47

BALAGUER pis de luxe de 110 m2, 4 hab., bany, 1 lavabo, galeria tancada, calef., armari encastats, parket, tendals. Magnífiques vistes!

REF: 55

BALAGUER pis cèntric de 60 m2, 3 habitacions, a reformar al seu gust, mínimes despeses d'escala. Molt cèntric. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 19.100

REF: 42

BALAGUER pis molt assolellat de 92 m2, 3 habitacions, bany complet, ascensor, armari encastat. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 42.800

REF: 56

BALAGUER pis en molt bon estat, 70 m2, 3 habitacions, terra de gres, galeria, porta de seguretat. Millor que un lloguer! Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 29.750

REF: 1

BALAGUER pis cèntric reformat, 3 hab., exteriors alumini, galeria tancada, traster i armari encastat. Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 35.000

REF: 14

BALAGUER pis molt assolellat, 3 hab., cuina americana i bany totalment reformats, terrassa, mínimes despeses. Entrada: 100.000 ptes Al mes: 32.400



li tramita la venda

No llenci més els diners en un lloguer, amb les mateixes condicions tindrà l'habitatge en propietat.

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	973 445200	AJUNTAMENT	973 420009
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	GUÀRDIA CIVIL	973 420008
GUÀRDIA URBANA	973 450000	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 428007
BOMBERS	973 445080	GERB	
CAP II	973 446028	AJUNTAMENT	973 446099
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	973 445018
SEGURETAT SOCIAL	973 450408	MENÀRQUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 180205
CENTRE MÈDIC DE		CASA DEL METGE	973 180213
RECONeixEMENTS	973 448113	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 438004
RENFE	973 445503	METGE	973 438003
ALSINA GRAELLS	973 445476	A.T.S.	973 438062
TAXIS PÚBLICS	973 445022	ESCOLES	973 438061
DESPATX. PARROQUIAL	973 445342	RESIDENCIA	973 438169
ESCLÉSIA SAN. PENTECOSTAL	973 445996	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M.	973 445316	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	ESCOLA DE NATURA	
973 445715 - 973 445829	973 390862	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	LA SENTIU	
CORREUS	973 445826	AJUNTAMENT	973 424005
JUTJAT N.1	973 451353	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.2	973 451162	TÈRMENS	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
GROC	973 448273	VALLFOGONA DE BALAGUER	
BELLCALRE D'URGELL		AJUNTAMENT	973 432008
AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 432055
DISPENSARI MÈDIC	973 586249		
GUÀRDIA CIVIL	973 586016		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.41	08.14	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12X, 100, 6, 8, 26X del 95 i 6A, 14, 17X, 1V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12X, 100, 6, 8, 26X del 94 i 16A, 14, 17X, 1V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners	14.06		dijous, després feiners
18.50	"	diumenges	17.09	PONS	dimecres i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERIS D'ÀNEU	feiners
12.00	"	dissabtes	15.15	ACRAMUNT	feiners
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	19.45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.48	LLEIDA	feiners	17.00	"	dimecres, div. diss.
07.55	"	feiners, dissabtes i diumenges			
09.15	"	feiners			
10.54	"	diumenges			
13.50	"	època i dies escolars			
15.15	"	feiners dissabtes NO			
17.50	"	diari			
09.50	SEU D'UR-PUGERDÀ	diari			
16.30	"	diari			

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDARÓ - P. Estació, 10	973 450214	ARASA PLA, G.	973 428070
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973 445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973 445280	MONTSERRAT MIRATS	973 425051
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973 445087	OS DE BALAGUER	
BELLCALRE D'URGELL		RUBIES PRAT, NÚRIA	973 438136
BRUFÀU TUDELA, J.I.	973 586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	973 432151
CASPAR OSPITAL	973 420200		

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del	23 juliol	a les 9 del matí del	31 juliol
De les 9 del matí del	31 juliol	a les 9 del matí del	6 agost
De les 9 del matí del	6 agost	a les 9 del matí del	13 agost
De les 9 del matí del	13 agost	a les 9 del matí del	20 agost
			SALA

Anuncis

ES VEN parking tancat darrera Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

ES LLOGA botiga ideal per fruiteria-verdureria al c/ Girona. Bona situació. També es lloga garatge per a 2 cotxes al C/ Bellmunt. Raó tel. 973 445551.

ES VEN ÀTIC NOU. RAÓ TELS. 973 446011 - 629 725009.

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal. 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES VEN 4rt pis al c/ Sanahuja de Balaguer. 3 hab., bany reformat, cuina, menjador amb balcó i traster. Sense ascensor. Mí-nimes despeses d'escala. Bon preu. Raó als tels. 973 445855 - 973 445501.

ES VEN casa i un magatzem al c/ St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

SE VENDE piso totalmente reformado. Cocina, baño, suelo, calefacción ind. Precio a convenir. Razón al tel. 973 445602.

ES LLOGA local comercial de 100m² + 25m² d'oficines. Totalment acondicionat. També es lloga pis de 100m² al c/ Girona amb ascensor, traster, 4 hab., 1 bany, 1 wc. Raó tel. 973 447379.

ES LLOGA Bar-Restaurant a la ctra. de Bellvís. Raó al tel. 973 448085.

ES VEN Seat Ibiza crono 1.5. Molt bon estat. Radio cassette. L.O. Bon preu. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdies o nits.

ES VEN bressol prenatal nou, sense estrenar. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdies o nits.

ES PRECISA oficiala de perruqueria. Raó al tel. 973 449025.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

ES VENEN dues cases en una a Os de Balaguer. Raó al c/ La Seda, 11 d'Os de Balaguer o al tel. 973 450090.

ES VEN segon pis a Belcaire d'Urgell de 100 m2 aprox. 4 hab., 2 banys, 1 balcó, parking, office, traster. Per entrar a viure. Raó al tel. 93 3495891.

ES DONEN classes de repàs de totes les matèries d'FP Administratiu, amb experiència. Raó al tel. 973 451230 (Preguntar per Carme).

SE VENDE casa tradicional del Pirineo Aragonés, situada en Pardineia (Huesca). A 7 Km de Roda de Isabena. Sup. 182 m2, terreno de 800 m2, grans vistes al turbon. 4 hab; 1 cuarto de baño compl, agua caliente y fría, tel. luz. Carretera de Viella de la General al Pueblo 1 Km. Int. llamar al tel. 608 833783- 974 542014 (1 a 2h) i 9 a 10h)

ES VEN pis de 90 m2 al c/ Lleida cantonada c/ Barcelona. 3r pis. 4 hab., 1 bany. Interessats trucar al tel. 973 445808.

ES LLOGA 2n pis al c/ Cervantes/ Plaça Molí de l'Esquerra. 3 hab; bany i cuina reformats, traster. Econòmic. Interessats trucar al tel. 973 446504.

ES LLOGA parking tancat al c/ Balmes. Interessats trucar al tel. 973 450585

Habitació doble i individual. Dret a cuina. Lloc cèntric. Quarto de bany individual. Raó al tel. 973 446172

TRANSPORTISTA AUTÓNOMO. Camió frigorífic realitzaria transporte diario de cualquier mercancía desde zona de Lleida, Balaguer, Tàrraga a Barcelona o zona de influencia. Razón al tel. 93 3389768. De 10 a 13h. (Sr. Serrano).

UNIVERSITÀRIA s'ofereix per cuidar nens amb l'avantatge de fer-los-hi repàs si interessa. Interessats trucar al tel. 973 432217

ES VEN bomba d'aigua, motor gasolina MINARELLI. Molt bon estat. 15.000L/h. Raó al tel. 973 448273. (Sisco)

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009

LA MANERA MÉS FÀCIL I PRODUCTIVA DE ANUNCIAR EL QUE VOSTÈ VULGUI

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

4.500 revistes repartides gratuïtament cada quinze dies entre 16 pobles de la Noguera

c/ Sant Lluís, 36 altell - BALAGUER
Tel. 973 448273 Fax 973 450311

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

FINQUES TORRENTÓ

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

A BALAGUER, pis en venda a la pl. Mercadal semi-nou, impecable. 3 hab. dobles, 2 banys, gran terrassa amb magnífica vista al riu.

A BALAGUER venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.

A BALAGUER venda de pis al c/ Marcos Cosme. Bon preu.

VENDA NAU INDUSTRIAL, de 1051 m2 construcció obra vista, 6m. d'alçada, a 22 km de Balaguer. Molt bon preu de venda.

TORREDEMBARRA, restaurant de 250m2 primera línia de mar, al centre del Ps. Maritim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.

A BALAGUER, es lloga/o es ven magatzem de 175 m2 al c/ Urgell. Acondicionat per a qualsevol tipus de negoci. Terra, llum, etc. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.

En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

A BALAGUER venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m2 aproximadament.

A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

A BALAGUER es lloga pis al c/Pere III. Magnífiques vistes. 4hab., calef., ascensor. Sense mobles.

A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa. **EN VENDA** hort familiar de 3,5 perques. al camí de la Safec. Terra piscina qualitat. aigua abundant

A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m2 amb pati exterior i interior de 200 m2 vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

A BALAGUER, es lloga pis al c/Urgell. 3 hab. Econòmic.

A BALAGUER es lloga gran pis sense mobles al c/Urgell. 2on pis. Mínimes despeses.

A BALAGUER es lloga pis amb parking al Ps. Estació. Calef. i ascensor

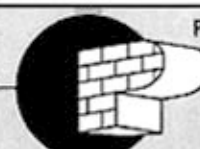
EN VENDA Torre Blanca del Carllà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m2. Plantes baixes 501 m2, planta 1ª 345 m2, planta 2ª 90 m2. Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m2. Ideal per Hosteleria.

EN VENDA pis al c/ Balmes, impecables, completament reformat, carpinteria alumini, calef. individual.

ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m2.

ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m2 a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.

EN VENDA casa a la Vall de Boí. Obra nova, sense acabar, amb permisos reglamentaris i plànols. Aigua de 1a qualitat, llum ciutat.



Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

ENCARA NO S'HA ASSABENTAT QUE AQUÍ LI GESTIONEM EL FINANÇAMENT DEL SEU PIS AL 100%? DONCS NOTARDI MÉS I VINGUI, LI EXPLICAREM

-Venda pis al c/ Girona. 3 hab., bany compl, mínimes despeses d'escala. Preu: 4.000.000.-

-Pis en venda al c/ Bell-lloch, ascensor i calef., 4 hab., bany compl., Bona situació i mínimes despeses d'escala.

-Pis de 90m2 en venda al c/ Sant Lluís/Pl. L'Alguer. 3 hab., bany compl, calefacció central, galeria tancada, vidre de càmera, contadors instal·lats. Preu: 8.700.000.-

-Casa per estrenar en venda a Cubells. 3 plantes+àtic. 350m2 útils.

-Pis en venda al c/ Barri Nou. 3 hab., bany, cuina, menjador. Preu: 2.500.000.-

-Dúplex per acabar de 120m2+80m2, zona molt tranquil·la. 4 hab., 2 banys, parking opcional, molta claretat, pocs veïns. Preu a negociar!

-Pis en venda al c/ Grup Balmes, 3 hab., bany compl. mínimes despeses d'escala. Preu: 3.300.000.-

-Gran casa en venda a les afores del poble de Gerb, 2 plantes d'uns 140m2 útils, gran magatzem, piscina, calef. gas-oil, 4 hab. dobles, 2 banys material de 1a qualitat, terreny de 1000 m2... Informi's!

-Venda pis al c/ Bellmunt, totalment reformat, 3 hab., bany complet, mínimes despeses d'escala. Preu: 5.600.000.-

-Gran pis de 200 m2 en venda a Pere III. Molta claretat. 5 hab., 2 banys complets aire condicionat... Informi's!

-Pis petit (50m2) en venda al c/ Miracle. Reformat, 2 hab., Preu: 3.000.000.- Interessant!

-Venda de xalets a font de Pou. Des de 5.000.000.-

-Venda pis al c/ Sanahuja totalment moblat i equipat. 3 hab., bany compl, mínimes despeses d'escala. Preu: 6.000.000.-

-Pisos en règim de lloguer a diferents punts de Balaguer. Informi's!

Passatemps

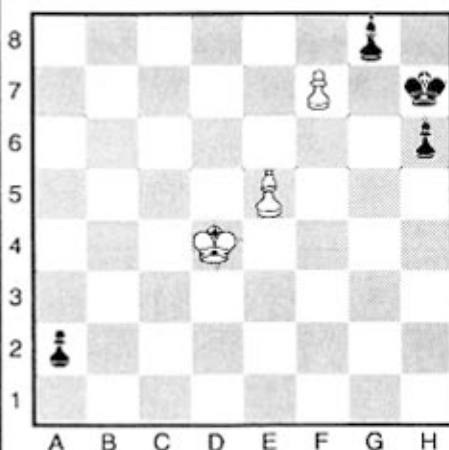
ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

També es diu que els escacs van ser inventats per contrarestar el vici comú de les cartes i els daus, i perquè els reis tinguessin un esbarjo digne de la seva categoria. Pel que acaba de dir, està clar, que a part dels escacs, hi ha coses que en el llarg del temps no han canviat i sempre han estat lligades a la història de la humanitat.

En la posició del diagrama, juguen blancs i fan mat en una jugada, la solució del problema, més que difícil, diguem-ne que és divertit.



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blancs; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

SOLUCIONS

1. p8 = a Cavall ++

DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 8 diferències. Busqueu-les.

Les 8 diferències



INSTAL·LACIONS PORSOL, S.C.P.

IPS FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT

C/ Sant Crist, 14-16 baixos
Tels. 630 865 823 - 639 015 016

RAMON

ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HIFI

C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

La Noguera

LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Sweet-NOO

BALAGUER
LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTS
amb els millors preus

C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

Pintor-Decorador

Josep Rosiñol

c/ Botera, 10 2n-2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

Bonaventura Baró i Xipell

PSICÒLEG
C/ Mont Roig, 5 - Tel. 609 945330
25600 BALAGUER (Lleida)

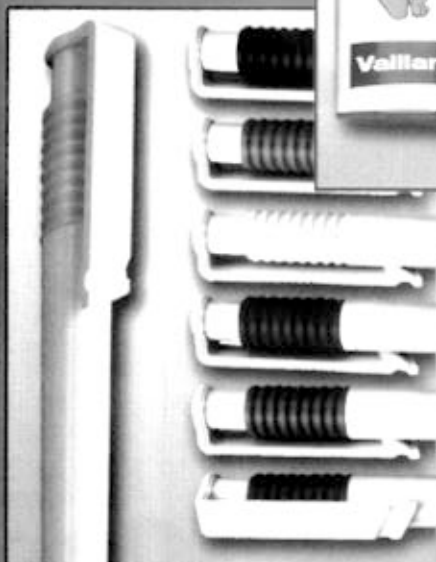
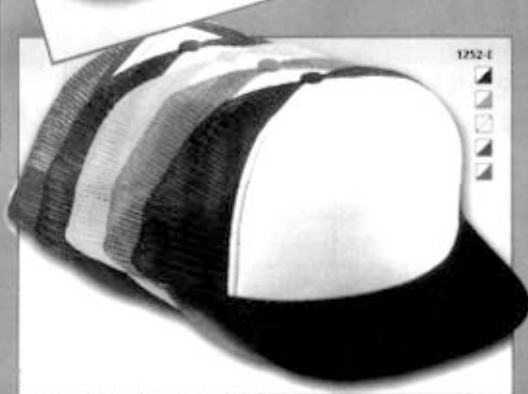
HORES A CONVENIR

SOLUCIONS



REGALS QUE FAN PUBLICITAT

*Més de 1.000 articles
a la seva disposició !*



Consulti els nostres catàlegs !

**Ara li oferim la manera més fàcil de fer arribar
la imatge de la seva empresa més lluny.**

Esperem la seva visita a:

c/ Sant Lluís, 36 altell, de Balaguer

O bé la seva trucada al tel. **973 448273**

 **dossier**
Publicitat & Marketing S.L.

MUNDI RODA



IVA, MUNTATGE I EQUILIBRAT INCLÒS EN TOTS ELS PNEUMÀTICS!

GT RADIAL

Homologació: de les grans marques d'automòbils



SERVEI OFICIAL GOOD YEAR (l'únic a Balaguer)

... i també MICHELIN, FIRESTONE,
BRIDGESTONE, CONTINENTAL,
PIRELLI, VREDESTEIN...

Super Oferta Agost!

MICHELIN MXT

165 70 13	8.600
175 70 13	9.000
175 65 14ENERGY	11.400
185 60 14ENERGY	10.800

Patrocinador Oficial



Continental®

155 80 13	5.740
165 70 13	6.400
165 65 13	6.700
185 60 14	9.000

FURGONETA

175x148 pr	7.500
185x148 pr	8.000
195x148 pr	9.000

ALINEAT

4.500
ptes.

TUBS D'ESCAPAMENT

40%
dte.

CANVI D'OLI

2.500
ptes.

Firestone

155 80 13	5.740
165 70 13	6.400
165 65 13	6.700
185 60 14	9.000

135 80 13	3.900
145 80 13	4.200
155 80 13	4.400
155 70 13	4.500
165 70 13	4.800
175 70 13	5.500 (H)
185 70 13	6.900
175 70 14	6.000
185 70 14	6.900 (H)
165 65 13	6.200
165 65 14	6.537
175 65 14	6.300
185 65 14	7.100 (H)
195 65 14	9.036 (H)
185 60 14	7.100 (H)
195 60 14	8.400 (H)
205 60 14	9.800 (H)
195 60 15	8.800 (H)
205 60 15	10.000 (H)
205 55 15	10.900 (V)
205 55 16	12.500 (V)
195 50 15	8.400 (V)

4x4

205 80 16	11.500
195 75 16	11.000
215 70 15	11.700
235 70 15	11.724
235 70 15	12.500
30x95x15	14.692
31x10,5x15	15.800

MUNDI RODA



Pol. Ind. Camp Llong
C/ Tramuntana, 11
Tel. 973 451235
BALAGUER

Pg. de l'Estació, 53
Tel. 973 443226
BALAGUER

Av. de les Garrigues, 75
Tel. 973 212280
LLEIDA

Preus vàlids exceptuant errades tipogràfiques. Oferta vàlida fins exhaurir existències.